

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 5. marraskuuta – Wed. Nov. 5, 2003

FINNISH AMERICAN WEEKLY

99. vuosikerta Vol. XCIX No. 43

65 cents

Suomi maailman kilpailukykyisin

Suomi on maailman kilpailukykyisin maa, selviää arvostetun sveitsiläisen World Economic Forumin tekemästä tutkimuksesta.

Yhdysvallat on toisella tilalla ja kolmanneksi sijoittuvat Ruotsi, Tanska ja Taiwan. Euroopan mahtimaista mm. Ranska ja Saksa ovat listalla 26. ja 13.

Suomen osalta sijoitusta aiemmalla kakkoslistalla paransi se, ettei julkisten menojen osuus bruttokansantuotteesta ole tällä kertaa haitta, vaan etu, jos julkisin varoin vaikutetaan myönteisesti maan kilpailukykyyn.

Kisassa mitattiin myös mm. teknologian kehitystä ja makrotalouden vakautta. (MTV3, STT)

Tuomioja puoltaa Nato-yhteistyötä

Ulkoministeri Erkki Tuomiojan (sd) mielestä yhteistyö Naton kanssa antaa EU:lle ja Suomelle parhaimmat turvakuut.

Vaikka EU:n yhteistä turvallisuus- ja ulkopoliittikkaa onkin Tuomiojan mukaan vahvistettava, tiiviin puolustusyhtymien luomista hän ei tue, sillä se toimisi vain unionia hajoittavana tekijänä.

Kaikkien unionin jäsenmaiden on päästävä osallistumaan päätöksentekoon tasapuolisesti, joten mitään kuppikuntia ei unionin sisälle pidä luoda, Tuomioja katsoo. Tuomioja vastustaa myös turvallisuustakuiden liittämistä EU:n perustuslakiin.

Kaikkein parhaiten EU:n turvallisuutta ja puolustusta hoidetaan tehostamalla yhteistyötä jo olemassa olevien vaihtoehtojen, etenkin Naton kanssa, Tuomioja uskoo.

Suomen liittymistä Natoon Tuomioja ei kannata; siihen ei hänen mukaansa ole sen enempää tarvetta kuin kannatus-takaan kansan parissa.

Tuomioja esittelee näkemyksiään *Financial Times* -lehdessä julkaistussa kolumnissaan. (YLE)

Nokialta tv-matkapuhelin

Nokia julkisti viime viikolla Nizzassa uuden matkapuhelinmallin, jolla voi lisälaitteen avulla katsoa myös televisiota. Television lisäksi Nokian uudessa edge-teknologialla toimivassa 7 700-mallissa on video- ja yksittäiskuvakamera ja radio.

Televisiopuhelin on ensimmäinen multimediapuhelin, jolla voi katsella televisiolähetystyksiä. Television katselemiseen tarvitaan puhelimeen akun tavoin kytkettävä lisälaitte, joka pystyy vastaanottamaan DVB-H/IP-datalähetystyksiä.

Televisiopuhelin on Nokian mukaan pilottihanke. Sillä halutaan osoittaa digitaalisten televisiolähetysten käyttömahdollisuuksia tulevaisuuden matkapuhelimissa ja monimedialaitteissa.

Nokia ennakoii myyvänsä ensi vuonna yli 100 miljoonaa värinäytöllä, java-ohjelmistolla ja tehokkailla kuvaviestimäisyyksillä varustettua puhelinta, kertoi johtaja Anssi Vanjoki.

Nokian nopeaa edge-teknologiaa hyödyntävien puhelinmallien määrä nousee ensi vuonna 15 malliin, kerrottiin yhtiöstä. Tällä hetkellä niitä on markkinoilla kahdeksan. Seuraavien kahden vuoden aikana Nokia odottaa myyvänsä yli 100 miljoonaa edge-puhelinta. (STT, Reuters)



FITCHBURG, MA – Finland's ambassador Jukka Valtasaari spoke at the SFK (Svenska Frivilligkåren or Swedish Volunteer Corps) Memorial fundraising event held October 25 at the Finnish Center at Saima Park. Above, Valtasaari and his wife, Etel, in the front row. Behind Mrs. Valtasaari is Honorary Finnish Consul General of Boston Leonard Kopelman. More about the event on page 11.
photo: Nils Granfors



Ylivertainen suomalainen latujen kuningas, 78-vuotias Veikko Hakulinen, on poissa. Hän kuoli auton yliajamana ensi lumen liukastamalla tiellä. Vuoden 1960 talviolympialaisissa (yllä) Hakulinen voitti miesten viestihiihdon kultamitalin. Stig Häggblomin kolumni Haku-Veikosta sivulla 3.

**RAIVAAJA
this week:**

- Finland most competitive economy
- Värttinä to compose songs for Lord of the Rings musical

Suomen uutisia

HS: Hawk-koulutus keskitetään

Ilmavoimat suunnittelee lentäjien Hawk-koulutuksen keskitämistä Kauhavalle, kertoo *Helsingin Sanomat*.

Organisaatio uudistuisi siten, että eri konetyyppien käyttö ja koulutus keskitettäisiin omiin yksiköihin. Alkeisharjoituskoneet eli Vinkat sijoitettaisiin Tikkakoskelle, Hawk-koneet Kauhavalle ja Hornetit kolmeen eri lennostoon.

Ratkaisua perustellaan taloudellisilla ja toiminnallisilla syillä. Esitys pohjautuu vuoden 2001 puolustuspoliittiseen selontekoon. Seuraavaksi ehdotus etenee pääesikunnan ja puolustusministeriön vahvistettavaksi. Suunnitelmien arvioidaan toteutuvan vuoden 2005 aikana. (YLE)

Suomesta löytyi uusi Alzheimer-taudin muoto

Suomesta on löytynyt uusi perinnöllinen Alzheimerin taudin muoto. Professori Matti Haltian tutkimusryhmän löydössä on kyse uudenlaisesta geenivirheestä, joka aiheuttaa muun muassa alaraajojen jäykkähalvausta.

Löydön jälkeen myös muista maista on löytynyt kyseistä tautimuotoa.

Haltian ryhmän löytö muuttaa osaltaan Alzheimerin taudin synnytyksilyksiksi. Professorin mukaan sairaus on myös yli 85-vuotiailla luultua yleisempää. (MTV3, STT)

Ruokaostokset netin kautta eivät kiinnosta kuluttajia

Internetin kautta käytävän kaupan osuus kaikesta päivittäistavarakaupasta jää edelleen alle prosentin, vaikka päivittäistavaroita on voinut ostaa Internetin välityksellä jo viiden vuoden ajan.

Ruoan nettikauppa ei ole täyttänyt sille asetettuja odotuksia. Kauppojen lukumäärä on pudonnut Suomessa vuoden 2000 paristakymmenestä noin kymmeneen, ilmenee Kuluttajantutkimuskeskuksen tutkimuksesta.

Nettikaupan on arvioitu kasvavan Suomessa vuoteen 2010 mennessä jopa 10 prosenttiin kaikesta päivittäistavarakaupasta.

Tutkija Kaarina Hyvösen mukaan ennuste ei nykyisellä kehitysvauhdilla tule toteutumaan.

Päivittäistavarojen nettikaupassa liikkuu tutkimuksen mukaan rahaa vuosittain noin sata miljoonaa euroa. (YLE)

Aero aloittaa lennot Suomessa

Finnairin virolainen osakkuusyhtiö Aero aloitti Suomen sisäisillä lennoilla sunnuntaina. Aluksi yhtiö hoitaa osan Helsingin ja Jyväskylän välisestä liikenteestä. Myöhemmin yhtiölle siirtyvät kaikki Finnairin ATR-koneet ja liikennöinti lisääntyy. (YLE)

Elisa aikoo vähentää 900 henkeä

Tele-yhtiö Elisa on aloittanut yt-neuvottelut. Yhtiön mukaan vakinaisen henkilöstön vähennystarve on 900 henkeä. Elisan alkuvuoden tuloskehitys sen sijaan oli myönteinen. Konsernin toimitusjohtaja Veli-Matti Mattila perustelee organisaatiomuutoksia ja henkilöstövähennyksiä toimintojen yksinkertaistamisella. (YLE)

Seurakunnat huolissaan lähetysvaroista

Helsingin Sanomien mukaan monet seurakunnat halusivat tarkemmin seurata, menevätkö niiden lähetysjärjestöille antamat rahat ulkomaille vai kotimaassa tehtävään työhön. Erityisesti haluttaisiin tutkia herätysliikepohjaisia järjestöjä, joilla on paljon toimintaa kotimaassa. (MTV3)

Iisalmessa tuomioita karhujen salakaadosta

Neljä miestä on tuomittu Iisalmen käräjäoikeudessa ehdolliseen vankeuteen karhujen salakaadoista. Pisin rangaistus on 50 päivää ehdollista vankeutta. Toinen salakaadetuista karhuista oli Sonkajärvellä ammuttu tutkijoiden seuraama pantakarhu. Tuomitut joutuvat maksamaan lisäksi korvauksia yli 6000 euroa. (MTV3)

Exchange rate

October 27, 2003

1 Euro = US\$ 1.1745

1 US\$ = € 0.8514

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Marraskuun 5 p., Reima
Marraskuun 6 p., Kustaa Aadolf
Ruotsalaisuuden päivä,
svenska dagen

Marraskuun 7 p., Taisto
Marraskuun 8 p., Aatos
Marraskuun 9 p., Teuvo
Isänpäivä

Marraskuun 10 p., Martti
Marraskuun 11 p., Panu
Marraskuun 12 p., Virpi
Marraskuun 13 p., Ano, Kristian
Marraskuun 14 p., Iiris
Marraskuun 15 p., Janika, Janita,
Janina, Janette
Marraskuun 16 p., Aarne, Aarno,
Aarni
Marraskuun 17 p., Eino, Einari
Marraskuun 18 p., Tenho, Jousia

Suomen uutisia

Halonen huolissaan Suomen kyvystä säilyttää työpaikat

Brasiliassa vierailulla olleen presidentti Tarja Halosen mielestä Suomen pitää tarkasti miettiä, miten se pitää huolen työpaikoistaan. Presidentin mielestä Suomen pitää ongelmien ratkaisemiseksi pystyä sijoittamaan erityisesti koulutukseen ja tutkimukseen sekä kehitykseen.

Erityisesti Halosta huolettaa, ettei työpaikkoja ulkoisteta esimerkiksi halvan työvoiman maihin.

Toisaalta yrityksiä ei voi pakottaa pysymään Suomessa eikä ovia ulkomaille voida sulkea, Halonen sanoi. Asia nousee esille erityisesti Euroopan unionin laajentumisen myötä.

Presidentin mielestä Suomen pitää ongelmien ratkaisemiseksi pystyä sijoittamaan erityisesti koulutukseen ja opetukseen sekä tutkimukseen ja kehitykseen.

Presidentti Tarja Halonen oli Brasiliassa talouspainotteisella matkalla. Mukana oli muun muassa ulkomaankauppaministeri Paula Lehtomäki (kesk.) ja 25 eri yritysten edustajaa.

Matkan tarkoituksena oli edistää Suomen kauppasuhteita Etelä-Amerikan tärkeimpään ja suurimpaan talousmaahan. (YLE, STT)

Kotimaan kysyntä vauhditti Marimekon tulosta

Vahva kotimainen kysyntä on pitänyt Marimekon tulosvauhdissa myös kesän jälkeen. Yhtiö arvioi, että sen kannattavuus säilyy hyvänä myös loppuvuonna. Marimekko ennakoii koko vuoden liikevaihto kasvavan 15 prosenttia.

Marimekon liikevaihdosta 77 prosenttia kertyi kotimaanmyyntistä. Suomessa Marimekko-tuotteiden liikevaihto nousi noin neljänneksellä ja vientimarkkinoilla 0,3 prosenttia vuotta aiemmasta. Yhtiön omat myymälät kasvattivat myyntiään lähes 12 prosenttia ja myynti kotimaisille jälleenmyyjille lisääntyi 41 prosenttia viime vuodesta.

Myynnin kasvu on pitänyt yllä täyttä kapasiteettia Marimekon kotimaisissa tehtaissa. Yhtiöllä on kangaspaino Helsingissä, vaatetustehdas Kiteellä ja laukkutehdas Sulkavalla. (MTV3, STT)

Sauvakävely kohensi Exelin tulostulosta

Sauvakävelyn kasvava suosio Keski-Euroopassa on parantanut Exel-konsernin kannattavuutta. Yhtiön mukaan tästä liikuntatavasta ovat innostuneet varsinkin saksankieliset eurooppalaiset. Parhaillaan sauvakävelyä yritetään levittää myös uusiin kohteisiin kuten Australiaan, Kanadaan, Japaniin ja Viroon.

Exel valmistaa sauvojen, salibandymailojen ja surfmastojen lisäksi muun muassa hiilikuituisia antennisuojaoprofiileja. Yhtiö teki tammi-syyskuussa rahoituserien jälkeen tulosta yli 3,5 miljoonaa euroa, kun tulos vuotta aiemmin oli 2,4 miljoonaa euroa. Exelin liikevaihto kasvoi 7 prosenttia vajaaseen 41 miljoonaan euroon. (STT)

Patrialle uusia avaruussopimuksia

Puolustusvälineitä valmistava valtiollinen Patria toimittaa avaruusteknologiaa Euroopan avaruusjärjestön ESA:n uuteen ADM Aeolus -satelliittiin. Patria ilmoitti perjantaina allekirjoittaneensa sopimuksen kahden satelliittiin tulevan laitteen suunnittelemisesta ja valmistamisesta.

Kauppojen arvo on yhteensä yli neljä miljoonaa euroa. Laitteet toimitetaan asiakkaalle vuoden 2005 alussa.

Sopimuksen mukaan Patria toimittaa ranskalaiselle EADS Astrium SAS:lle ilmaisielektronikkayksikön ja saksalaiselle EADS Astrium GmbH:lle tehonsäätö ja jakoyksikön. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

Donations to Raivaaja

TUKEMISRAHASTO 2003: \$8,387.57

In memory of my wife Nellie V. Luoma

Robert W. Luoma, New York, NY \$400.00

For your dedicated work!

Tarmo Holma, Milton, MA \$10.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last two weeks of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

a not-for-profit company

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

From the desk of Stig Häggblom:

Kun sotavuodet olivat takana, alkoi rauhanomainen jälleerakennusvaihe. Urheilutoiminnalla oli siinä oma tärkeä osansa. Kansainvälisiä huippuja kaivattiin ennen kaikkea, he olivat joskus kullan arvoisia. Tuollainen urheilija oli Veikko Hakulinen.

Tuossa oli pituushiihtäjä, jonka veroista Suomella ei aikaisemmin ollut. Eikä ole tullut Hakulisen jälkeenkään. Veikko Hakulisella oli kaikki tarvittavat ainekset urheilijana ja ihmisenä. Hän ei pettänyt milloinkaan.

Samana vuonna (1952) kun Suomi oli saanut olympian kesä kisat järjestääkseen, oli Oslolla talvikisat, historian seitsemännet talvikisat.

Odotukset olivat suuret, myös meillä mediamaailmassa. Reportteri lähti ensi kertaa olympiotehtävään ja sai tarvittavat paperinsa helposti. Veikko Hakulisella oli vaikeampi paikka. Veikolla oli mielessään 50 km hiihto. Kova päävalmentaja Veli Saarinen oli edellistalvella jo katsonut tehtävään kolme miestä. Oli enää yksi paikka tarjolla ja sitä Hakulinen lähti hakemaan.

Tapasimme ensi kertaa tuossa Joensuun karsinnassa, missä Haku-Veikko pani likoon kaikki

voimansa. Veikko voitti karsinnan monella minuutilla ja näin oli se neljäs paikka, olympiakisan 50:llä hänen.

Jostain merkillisestä syystä viisikymppisen voittaminen Holmenkollenilla on vieläkin enemmän arvostettu kuin muualla. Paikalla Oslolla tuona helmikuun 20. p:nä 1952 oli myös Anton Collin, ensimmäinen suomalainen, joka tuossa maastossa oli murtautunut norjalaisrintaman. Nyt oli Hakulisen vuoro ja ja hän hiihti ylivoimaiseen voittoon historian ikimuistoisella ajalla, 3.33,33...

Kuningas Olavi oli tietenkin paikalla ja halusi paistaa kättä voittajan kanssa. Haku-Veikolla oli mustikkakeittoa pitkin naamaa ja puseroa. Hän pyyhkäisi kädellään naamansa puhtaaksi ja tarjosi kuninkaalle samaa kättä.

Tunnelma oli loistava. Eräs mies Mikkeliästä pisti lauluksi, Maamma-laulu. Kaikki suomalaiset lähtivät mukaan ja tunnelma senkuin parani.

Siitä se lähti liikkeelle, Hakulisen ura, josta siviilipuolta ei käy unohtaminen. Evon metsäkoulu oli tärkeä paikka tämän hiihtäjän uralla.

Suomi järjesti 1958 MM-kiat Lahdessa ja siellä kohtasivat

tällä kuninkuusmatkalla – 50 km – kaksi hirmumenijää, Ruotsin Sixten Jarnberg ja Haku-Veikko. Jostain syystä tätä on luonnehdittu historian kovimmaksi otteluksi tällä matkalla. Sixten voitti Veikon.

Olympiakisoihin Hakulinen otti osaa neljä kertaa. 39-vuotiaana hän oli 1964 mukana Innsbruckissa hiihtoampujana. Eero Mäntyranta oli jo siirtynyt pituushiihdon ykköseksi.

Haku-Veikko oli olympia-hiihtäjä sekä 1956 Cortinassa Italiassa että 34-vuotiaana 1960 Squaw Valleyssa USA:n länsirannikolla.

Kirkkaimman mitalin Veikko sai 30 km hiihdossa Cortinassa tuoden muitakin mitaleja saaliin sieltä. Uransa ehkä suurimman voittonsa Hakulinen saavutti viestissä, kilpailussa, joka käytiin 2,200 metrin korkeudessa Mc Kinney Creekissä Squaw Valleyn kisoissa 1960.

Norjan Haaken Brusveen oli aikaisemmin voittanut kultaa pikamatkalla ja pääsi viimeiselle viestiosuudelle ennen Hakulista, joka hiihti Suomen ankkurina.

Veikko Hakulinen täyden skaalan hiihtäjä!



Hiihtäjälegenda Veikko Hakulinen oli 78-vuotias tapaturmaisesti kuollessaan.

Ala-Kulpin teltasta aivan radan vierestä. "Kulppi" oli tehnyt kilpailuladut. Uskomaton elämys, ikuisesti muistissa pysyvä tapahtuma.

Näin Veikko Hakulisesta tuli "täyden skaalan hiihtäjä". Kalevi Hämäläinen oli voittanut 50 km, Veikko oli siinäkin kakkosena, siis hopealla.

Syksyllä 1994 paljastettiin Valkeakoskella professori Aimo Tukiaisen hiihtäjäpatsas Veikko Hakulisesta. Sen vihki Esko Aho, joka tuona aikana oli sekä maan pääministeri että hiihtoliiton puheenjohtaja.

Syksyllä 1999 reportteri tapasi Veikko Hakulisen hiihtäjän kotona viimeisen kerran. Eräs Veikon ajatuksista on syytä toistaa tänään:

"Kun hiihdin kilpaa suurissa kisoissa, aina oli mielessäni pyrkiä voittajaksi. Usein voitinkin ja kun voitto oli kotona oli mielessä tämä: Voitto on minun, olkoonkin. Mutta tämä on myös Suomen voitto!"

Tuossa mielessä nuoret suomalaisurheilijat voivat aina muistaa Veikko Hakulisen.

Seurasi armoton taistelu ladulla, kumpikaan ei antanut periksi. En ole moista nähnyt, en tuota ennen enkä sen jälkeen. Veikko Hakulinen pystyi lopulta päättämään uskomattoman kaksinkamppailun edukseen.

Se oli kuin 100 metrin finaali olympiaradalla, Jesse Owens oli Veikko tuossa paikassa! Annoin selostukseni Suomeen Olavi

Saimaannorppa edelleen uhanalainen laji

Saimaannorppaa uhkaa edelleen sukupuuttoon kuoleminen. Saimaannorppaista väittelevän tutkijan, suojelubiologi Tero Sipilän mukaan suojelu on kohentanut kantaa, mutta sukupuuton uhka on edelleen olemassa. Sipilän mukaan nykyisiä suojelutoimia tulisikin lisätä, koska tähänastiset toimet ovat tarjonneet vasta ensiapua.

"Jos poikasten ja nuorten yksilöiden kuolleisuutta ei saada kuriin, saimaannorppa kuolee sukupuuttoon", Sipilä korostaa.

Tutkijan mielestä kiireellisintä on rajoittaa kalastusta norpan lisääntymisalueilla Saimaalla. Verkkokalastus sekä kalastus norpalle vaarallisilla pyydyksillä olisi kiellettävä huhtikuun puolivälistä kesäkuun loppuun asti.

"Nykyisin joka toinen poikanen syntyy alueella, jolla ei kalasteta. Kalastusrajoitusalueella syntyneellä poikasella on 10 prosenttia paremmat mahdollisuudet selvitä yksivuotiaaksi kuin niillä poikasilla, jotka syntyvät rajoitusalueiden ulkopuolella", Sipilä summaa.

Norppakantaa uhkaavat myös uudet vankat pyydykset, kuten isot lohisiimat ja lohiloikut sekä vankkatekoiset verkot. Isoja aikeita hylkeitä kuolee nykyisin kalanpyydyksiin. Jos viisikin sukukypsää saimaannorppaa kuolee pyydyksiin, kanta lähtee Sipilän arvion mukaan taas pienemään.

Sukupuuttokierrettä ei saa poikki

Saimaalla on Sipilän arvion mukaan saattanut olla jopa 5000

saimaannorppaa. 1800-luvun lopulla kanta koostui enää noin tuhannesta yksilöstä. Saimaannorpan kanta aleni voimakkaasti

1950-luvun puoliväliin asti, jolloin saimaannorppa rauhoitettiin. Nykyisin saimaannorppayksilöitä arvioidaan olevan noin 250.



Sukupuuttoon kuoleminen on edelleen saimaannorpan uhkana.

Vuosittain syntyy noin 50 poikasta.

"Kanta on kuitenkin edelleen niin pieni ja hajanainen ja uhkatekijät niin voimakkaita, että ennusteet eivät tue sitä, että sukupuuton riski olisi poistunut", Sipilä sanoo.

Esimerkiksi Pohjois-Karjalan Pyhäselällä norppakanta on näivettynyt 1990-luvun puolivälistä lähtien, vaikka suojelua on alueella toteutettu 1980-luvulta asti.

Norppakannan säilymisen kannalta pahimpana riskinä Sipilä pitää poikaskuolleisuutta. Ympäristömyrkyt eivät sen sijaan vaikuta Sipilän mukaan enää norppakantaan.

Suomen metsähallituksessa suojelubiologina työskentelevä Sipilä väitteli äskettäin Helsingissä. (MTV3, STT)

Tutkimus: Espanjan sisällissodassa yli 200 suomalaista

Francon puolella. Taisteluihin suomalaiset matkustivat Suomesta, Kanadasta, Yhdysvalloista ja Neuvostoliitosta.

Suomalaisten sotaanlähden tärkein syy oli molemmien osapuolien ideologinen.

Syyskuussa julkaistu teos Suomalaiset Espanjan sisällissodassa

1936 – 1939 kertoo myös, että noin kolmannes suomalaisista, 71, kaatui sodassa. Verisessä sodassa kuoli vähintään 1,2 miljoonaa ihmistä.

Sota alkoi, kun Espanjan tasavaltaa vastustaneet kenraalit nousivat kapinaan Espanjan hallinnoimassa Marokossa. Kapina levisi hetkessä myös emä-

maahan ja johti sisällissotaan.

Sodan verisin taistelu oli vuonna 1937, kun kansallisten pomikoneet tuhosivat tasavaltalaisten hallinnoiman Guernican kaupungin lähes täydellisesti tappaen 1 600 ihmistä ja haavoittaen 900.

Sota loppui 1. huhtikuuta 1939, kun kenraali Franco julisti sodan päättyneeksi. Suomalaiset vapaaehtoiset olivat kuitenkin lähteneet paluumatkalle jo vuoden 1939 joulukuussa. (STT)

Kuolleita

Walter O. Nisula

QUINCY, MA - Walter Olavi Nisula, 91, kuoli lokak. 27, 2003 Quincy Medical Center'ssä lyhyen sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt tammik. 18, 1912 Quincyssa Andrew Kusti ja Matilda (Haapakoski) Nisulan poikana ja oli asunut koko ikänsä paikkakunnalla. Quincy High Schoolista hän pääsi 1930. Sen jälkeen hän jatkoi Opintojaan Massachusetts Institute of Technology (MIT) oppilaitoksessa valmistuen 1934.

Nisula oli työskennellyt 30 vuoden ajan siviili-insinööriä liittohallituksen palveluksessa. Työpaikkoina oli ollut Boston Naval Shipyard, Boston Army Base sekä kaksi vuotta Madridissa Espanjassa. Eläkkeelle hän jäi 1971.

Edesmennyt oli Quincy Historical Societyn jäsen. Vaimon-

sa Estherin kanssa hän oli kirjoittanut monia artikkeleita suomalaissiirtolaisista, erityisesti Quincyn graniittiteollisuuden parissa työskennelleistä. He kuuluivat *Finnish Imprint* kirjan toimikuntaan.

Nisula kuului Faith Lutheran seurakuntaan, Uljas Koitto Raittiusseuraan sekä Finlandia Foundationin Bostonin jaoston. Hän oli ollut myös West Quincyn entisen United Cooperative Society'n jäsen.

Kaipaamaan jäi puoliso Esther L. (Lindberg) Nisula; poika Paul Nisula, Abington; tytär Nancy E. Taylor, Newfields, NH; lastenlapset George Nisula, Abington, Emily Hanlon, Milton, Samuel Taylor ja Laila Taylor, kumpikin Newfield, NH; serkku Eila sepelin perheeseen, Fitchburg; sekä sukulaisia Suomessa.

Muistotilaisuus pidettiin Faith Lutheran kirkossa.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Faith Lutheran Church, 201 Granite Street, Quincy, MA 02169 tai UKTS Camp, c/o Kari Dahl, Treasurer, 7 Marks Street, Rockland, MA 02370.

Wiljo J. Keronen

FITCHBURG, MA - Wiljo J. Keronen, 91, 376 Richardson Road, kuoli lokak. 16, 2003 kotonaan.

Hän oli syntynyt maalisk. 7, 1912 Worcesterissa John S. ja Hilma (Kuhmonen) Kerosen poikana.

Keronen palveli 23 vuotta sotavoimissa, vuosina 1933-1949 armeijassa ja vuosina 1949-1958 ilmavoimissa. Hän oli palvellut Japanissa ja Koreassa olleita yksiköitä.

Jäätyään eläkkeelle sotavoimista edesmennyt muutti Fitchburgiin ja työskenteli 12 vuotta entisessä Iver Johnson Co.:ssa.

Keronen oli ulkoilmamihinen ja nautti puutarhan hoidosta.

Kaipaamaan jäi puoliso Chong I. (Kim) Keronen; poika Chong H. Keronen, Howell, NJ; tyttäret Susan K. Keronen, Fitchburg, Hilma A. Morris, Reynoldsburg, OH ja Betty A. Aranovsky, Columbus, OH; veli Robert Keronen, Somersworth, NH; ja seitsemän lastenlasta.

Veljet Gunnard, Raymond ja Bruno sekä sisko Karen Skeeter olivat kuolleet aikaisemmin.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., huolehti hiljaisuudesta tapahtuneesta hautaamisesta.

Nokia toimittaa Cingular Wirelessille multimediaviestipalvelut

Nokia toimittaa MMS-palvelut USA:n toiseksi suurimmalle matkapuhelinoperaattori Cingular Wirelessille.

Nokian multimediaviestiratkaisu mahdollistaa Cingular Wirelessin asiakkaille multimedia-viestien lähettämisen ja vastaanottamisen.

Multimediaviestieissä tekstiin voi yhdistää kuvia, grafiikkaa, ääntä ja audiopätkiä. Lisäksi MMS-ratkaisu mahdollistaa monet sisällönlatauspalvelut sekä animoitujen postikorttien tai sarkakuvien lähettämisen.

Nokia Multimedia Application Gateway -yhdyskätävän avulla multimediaviestejä voidaan lähettää kahden MMS-puhelimen välillä sekä puhelimeen, jossa ei ole MMS-ominaisuutta. Lisäksi Nokian ratkaisu tarjoaa mm. yhteyden sähköpostiin, videopalvelut sekä push/pull -viestisovellukset.

Multimediaviestit ovat tämän päivän palveluita matkapuhelin-asiakkaille. Jo yli 160 matkapuhelin-operaattoria maailmassa ovat ottaneet käyttöön multimediaipalvelut.

Finnair viettää 80-vuotisjuhlaa

Valtioenemmistöinen suomalainen lentoyhtiö Finnair täytti lauantaina 80 vuotta. Yhtiö perustettiin Aero-nimisenä 1. marraskuuta 1923, ja nimi muutettiin virallisesti Finnairiksi vuonna 1968.

Aero teki ensilentonsa Junkers F13-koneella Helsingistä Tallinaan vuonna 1924, ja lennolla kuljetettiin 162 kiloa postia. Yhtiön kotikenttä oli Katajanokan lentosatama, josta Junkersit nousivat ilmaan talvisin suksilla ja kesäisin kellukkeilla varustettuina.

Kansainvälisesti verrattuna Finnair on maailman viidenneksi vanhin edelleen toimiva lentoyhtiö.

Tänä vuonna tulee kuluneeksi myös 100 vuotta Wrightin veljesten ensimmäisestä moottorilennosta. (SS)

Salosen uusi kotisali avautui Los Angelesissa

Los Angelesin filharmonikkojen uusi konserttisali, Walt Disney Concert Hall avattiin loka-kuun lopulla Los Angelesissa, Kaliforniassa. Filharmonikkojen ylikapellimestari on Esa-Pekka Salonen.

Salosen mukaan sali on akustisesti erinomainen, ja hän pitää salin avaamista tärkeimpänä tapahtumana urallaan. Salosen mukaan "mitään näin merkittävää ei voine tulla toista kertaa".

Saloselle tapahtuma on uran tärkein siksikin, että salin avajatkua takasivulla

Kristiina Louhi Pro Nuori Suomi -taiteilijaksi

Lastenkirjailija ja kuvittaja Kristiina Louhi on nimetty tämän vuoden Pro Nuori Suomi -taiteilijaksi. Valinnasta vastasi lasten liikuntaa tukeva Nuori Suomi ry.

Louhen teos *Kesätuuli* on vuoden Nuori Suomi -taideteos, jonka kantavana ajatuksena on ilo. Louhi uskoo, että ilon avulla syntyy koko elämän kestävä, myönteinen suhde liikuntaan. Pastellityönä toteutettu teos on suunniteltu kiitoksen välineeksi. Sen avulla seurat voivat kiittää vapaaehtoistyöntekijöitään arvokkaasta työstä.

Lastenkirjailija ja kuvittaja Kristiina Louhi on ennestään tuttu tuhansissa suomalaistelevisioissa. Louhen Aino ja Tomppa -kuvakirjat ovat kuuluneet lapsiperheiden lukuhetkiin jo kaksikymmentä vuotta.

Nuori Suomi on valinnut vuoden taideteoksen vuodesta 1997 lähtien. (STT)

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6163

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Nordgren Memorial Chapel

Family Owned for
4 Generations



508 852-2161

300 Lincoln St.
Worcester

Fax: (508) 852-2580

Personalized, caring funeral
service with attention to detail
is our commitment to you.

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault

John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

MUISTA

testamentissasi
RAIVAAJAA!

Siten turvaat suomalaisten
perinteiden jatkuvuuden.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton



THE MARK OF RESPECT.

The Dignity Memorial® mark symbolizes respect. But then again, it symbolizes so much more. It's a sign of trust, superior quality standards, and attentive care in the funeral, cremation, and cemetery profession. With membership by invitation only, Dignity Memorial is the world's largest network of funeral and cremation providers and signifies a higher level of funeral care.

Service Beyond Expectation

**The Deware
Funeral Home
Hannel Chapel**
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170
617-472-1137

A Family Service Affiliate of
AFFS & Service Corp. Int.
492 Rock St., Fall River MA 02720
508-676-2454

www.dignitymemorial.com

Our service area is from North Rutland to Orange



Finnish folk ensemble Värttinä, above, will be among the composers contributing to the planned musical version of the *Lord of the Rings* due to open in London in spring 2005.

Folk group Värttinä to co-score Lord of the Rings musical for London's West End

Plans were announced in London recently for a massive musical based on J.R.R. Tolkien's *Lord of the Rings* trilogy, and they include the direct involvement of Finnish folk and world music artists Värttinä, working alongside the renowned Bollywood composer A.R. Rahman.

Värttinä will apparently write some of the songs, Rahman will write others, and the partnership will work together on other musical numbers. The band members will not be performing live on stage.

The musical project carries a provisional budget of £8 million (€11.4 million), making it almost certainly the most expensive

show in the West End when it opens in the spring of 2005, to coincide with the 50th anniversary of the publication of Tolkien's cult trilogy.

Värttinä has been around in various incarnations for 20 years and are Finland's most successful contemporary folk outfit, with a staunch following in world-music circles.

Originating from the ethnically rich "roots" area of Karelia, the three female vocalists and a clutch of acoustic musicians perform a mixture of their own compositions and arrangements of energetic and earthy (sometimes very earthy) traditional

songs. A great live act, the group are much in demand at folk festivals around the world.

The group's 11th and most recent album *Iki* was recently voted into the "Top 50 World Music Albums You Must Own" by the world music magazine *Songlines*.

Equally at home in a Finnish village setting or on New York's Central Park Summer Stage, Värttinä have proved to be a big winner in exporting Finnish traditional music in the last ten years, but this latest venture is a feather in their cap of a decidedly grander and more colourful hue.

(HS)

Karelian folk quartet Sattuma to tour in Vermont

The Karelian folk band, Sattuma, performs traditional music of Karelia, Finland and Russia. The family quartet consist of Arto Rinne, his daughter, Eila, Dima Demin, and his son, Vlad, performing music on accordion, clarinet, Estonian bagpipes, flutes, violin, kantele, jouhikko, Jew's harp, and harmonica.

Arto and Dima, no strangers to

Vermont, were members of the folk group Myllärit, which performed at many New England venues since 1999. Sattuma will be touring Vermont in early November.

Sattuma is a family group. You will enjoy watching fathers playing with their children. Vlad and Eila were brought up in a musician's families and they feel

themselves natural playing violins; they enjoy performing for you.

Arto and Dima play accordion, clarinet, Estonian bagpipes, mouth-organ, flutes and harmonica. Music they play varies from old Celtic melodies to Finnish polkas, from nice melody waltz to frolic Karelian song.

Children seem to know better what and how to play and often teach their fathers. Proud fathers listen to their kids' advises attentively. It's wonderful to observe how music joins two generations and how easy these two generations play old and modern Russian, Karelian and Finnish music.

Eila Rinne: "I have been playing violin for 8 years. It is hard work and I am looking forward to sharing my music with American children. I am expecting this trip to the USA to be interesting and exciting. It will be an award for me for my hard work during the past eight years."

Arto Rinne: "How did our group appear? - Accidentally. Sattuma means "Happstance" but this word has the second

turn to SATTUMA page 10



Sattuma will perform, November 12th at 1 p.m. at Forbush Memorial Library, 118 Main St., Westminster, MA.

Boston Ballet's The Nutcracker bound for new home in 2004

BOSTON - Boston Ballet was notified last month by Josiah Spaulding, president and CEO of The Wang Center for the Performing Arts, that The Wang Center plans to book a commercial show in December, 2004, the time period traditionally reserved for Boston Ballet's The Nutcracker.

Boston Ballet was informed that, in an attempt to boost Wang Center sales revenue, a touring version of New York City's Radio City Music Hall Christmas show will replace Boston Ballet's Nutcracker at The Wang Theatre. This year's performances of The Nutcracker - November 28 to December 30, 2003 - will go on as scheduled at The Wang Theatre.

Boston Ballet has immediately begun preparations for presenting next season's The Nutcracker at another Boston venue. A task force consisting of Boston Ballet Trustees, Company leadership, and production staff will identify The Nutcracker 2004 performance site.

Executive director Valerie Wilder called The Wang's decision "unfortunate," but is energetically pursuing the range of

exciting 2004 Nutcracker venue possibilities already beginning to emerge in Boston and is confident that a wonderful new home will be found for this beloved Boston tradition. "The show will go on," said artistic director Mikko Nissinen.

Boston Ballet has been The Wang Center's largest non-profit tenant and an acknowledged partner for decades, annually bringing 240,000 people into the theater for the Company's entire season of ballet productions.

The Company opened its 40th Anniversary Season at The Wang Theatre on October 16 with a handsomely refurbished and well-received production of Rudolf Nureyev's Don Quixote. Later this season, Boston Ballet School will mark the 50th anniversary of its founding by E. Virginia Williams.

Tickets for this year's performances of Boston Ballet's The Nutcracker and regular season productions, including Stars and Stripes, Don Quixote, Lady of the Camellias, Drink To Me... and Swan Lake, are now on sale, and can be purchased by calling Telecharge at 1-800-447-7400.

Missing persons list

Consulate General of Finland, 866 United Nations Plaza, Suite 250, New York, NY 10017; tel: 212-750-4400; fax: 212-750-4419; finconny@ix.netcom.com, is looking for information on the following persons and/or their relatives:

known residence Racine, WI. **Parkkila** Jaakko b.1884.

Williams John f. Väinö Viitainoja b.1894, d. 1980 Randallstown, MD; brother **Erickson** George f. Urho Viitainoja d.1901, last known residence Pearce, AZ.

Consulate of Finland, 1200 Bay Street, Suite 604, Toronto, Ontario, M5R 2A5, Canada; tel: 416-964-0066; toronto@finland.ca, is looking for information on the following persons and/or their relatives:

Halinen Veikko b.22.09.1919 Sonkajärvi, d. 08.04.1982 Thunder Bay, Ontario, Canada

Hovi Martta b. 16.07.1908 Säkijärvi, d. 21.04.1956 Toronto, Ontario Canada; spouse Birger Jarl Hogberg, a/k/a William Hogberg, d. 1986; last known residence Scarborough, Ontario.

Hovi Saima Elna b. 09.07.1911 Säkijärvi; spouse R. Jackola; last known residence West Hill, Ontario.

Pynttari Nestori b. 1.04.1894 Alavus, lived in Pinewood Court nursing home Thunder Bay, d. 07.01.1981 Thunder Bay, Ontario, Canada.

Star Allen Gilbert b. 06.10.1935; last known residence Surrey, BC and Star, Lyle Barry b. 06.09.1937, last known residence Vancouver, BC; mother Ruth Mary Star, f. Rauha Maria Leonsaari, b. 28.12.1911 Kustavi, d.1976; father Harvey Star.

Finland most competitive economy

WASHINGTON, D.C. - Finland is the world's most competitive economy followed by the United States, Sweden, Denmark and Taiwan, according to a Global Competitiveness Report released last week.

Britain dropped four places to 15th and Canada fell off 2002's top 10 list to stand 16th, both penalized for declines in the quality of their public institutions, the Geneva-based World Economic Forum said in a survey of 102 countries.

The survey among business leaders measured economic competitiveness based on a combination of technology, the quality of public institutions and the macroeconomic environment.

Finland, home to mobile phone giant Nokia, remained in first place.

The United States scored high

on technology but weak on the quality of its public institutions and economic environment, particularly public finances, where it ranked 50th.

"If there is one lesson from our exercise, it is that the strength and coherence of government policies have an enormous bearing on a country's ranking," Augusto Lopez-Claros, chief economist of the WEF, said in a statement.

In a separate ranking for business competitiveness, Finland retook the leading position after dropping to second place behind the United States last year.

The United States was pulled down by concerns about rising trade protection and tightening capital availability.

Others that improved their business rankings include France, Denmark, Sweden, Australia and New Zealand. (Reuters)

Study: Rye bread cuts diabetes risk

Finnish researchers have found more evidence of the beneficial effects of one of the staples of the national diet: rye bread.

A study carried out at the University of Kuopio suggests that eating rye bread regularly reduces the risk of Type 2 or adult-onset diabetes.

A dissertation published recently by researcher Katri Juntunen says that rye bread decreases the body's need for insulin after a meal - unlike wheat bread.

Adult-onset diabetes has be-

come much more common in Finland in recent years. Some 20,000 Finns develop the disease annually. The illness is linked to unhealthy diets, obesity and lack of exercise. (YLE, STT)



Sports Roundup

By Harri Siitonen

Pöykiö skates 5th at Reading

Finland's Susanna Pöykiö made a comeback from a first day's poor showing to take fifth place in the Skate America Championships at Reading, Pennsylvania, on Oct. 25. Winner was Sasha Cohen, 19, of the United States who won her third Grand Prix competition and her first Skate America title with 197.35 points.

Pöykiö only had 48.50 points in the opening day's short program to finish way behind in 8th place. But in the concluding day's free skate program she was fifth with 94.88, and her total of 143.36 won her fifth place in the final standings.

Galina Maniachenko, Ukraine; Viktoria Volchkova, Russia; and Carolina Kostner, Italy, who placed higher than Pöykiö after the short program, ended up in 12th, 8th and 10th places respectively in the final standings.

Mustala, Viitasaari, win 100km ultra

Ari Mustala and Henriikka Viitasaari were the men's and women's division winners of the 100-Kilometer Finland Run at

Siuntio on October 25 in a snowstorm. There were 27 starters in this traditional ultra-distance run of 62.137 miles along the roads of Siuntio, Lohja and Kirkkonummi.

Mustala, 49, of the Keravan Urheilijat club, was an easy winner in 8 hours 35 minutes and 26 seconds. Second placer Arto Ahola, Sonera-Runners, ran his very first 100Km in 8:56:05. Ari Palimo, SpoVe, was third in 9:00:10.

Viitassari, 33, of the Oulu Leopards, was the top woman in 9:51:25. An accomplished marathoner, this was also her first ultra distance effort. Eva Osterlund (umlaut o), SjulF, was the second woman in 11:12:39.

The season's top 100km time is Jari Lehtonen's 8:27:22. The bad weather conditions didn't give Mustala the opportunity to surpass that. An ultra run is any distance longer than the marathon, which is 26 miles 385 yards or 42+ Kms.

World Cup ski season opens

With the new 2003-4 World Cup skiing season, debuting,

turn to SPORTS page 12

News from Finland

Pekkarinen: Finland pursues a joint Nordic electricity grid

Finnish minister of trade and industry Mauri Pekkarinen (Center) says Finland is pursuing a joint electricity grid that would cover all the Nordic countries.

Speaking at a Finnish Electricity Association Sener autumn event in Helsinki recently, Pekkarinen said that the Nordic ministerial council has, on Finland's initiative, decided to investigate how cooperation among main grid companies could be improved above what the companies have been able to achieve when acting individually.

Pekkarinen admitted that forming a combined company does not yet look realistic but added that it was still worth pursuing deeper cooperation. (STT)

Jaakonsaari: Mood at UN is glum

Liisa Jaakonsaari MP (Social Democrat), who chairs parliament's committee on international affairs, last week took a delegation on the customary autumn trip to the UN headquarters in New York and to Washington at an interesting moment.

The Iraq war was in evidence at every turn, not least at the UN, the first place the delegation visited. The atmosphere there following the inception of war was "sad and pessimistic," Jaakonsaari said.

She was of the opinion that the ideas of an institutional reform of the UN had proved unrealistic and that it would not pay to waste any effort on it. The UN was still important in regions such as Africa, and it would pay to concentrate on such regions, she said. (HS)

Popularity of nordic walking raised Exel's profit

The increasing popularity of nordic walking has improved Exel's profitability. The Finnish manufacturer of composite sports equipment and

turn to NORDIC WALKING page 12

Tuomioja defends NATO Co-operation

Foreign Minister Erkki Tuomioja (SDP) believes co-operation with NATO gives the best security guarantees to both the EU and Finland.

Even though the EU's common foreign and security policy needs to be strengthened, a close inner group will not be created for fear of splitting the union.

All members of the EU should have equal participation in decision-making so that no artificial core groups can be formed, Tuomioja notes in a column published in the *Financial Times* newspaper.

Commenting on the EU draft constitution's draft security guarantee article, Tuomioja says it raises the delicate question of EU-NATO and transatlantic relations.

In his view, only NATO can give such guarantees in today's Europe. If Finland were to give up its military non-alignment for which there is neither need or public support, we would send our application to NATO, Tuomioja states.

The Foreign Minister adds that if Finland says no to EU security guarantees, member nations should seek other mutually acceptable ways to develop the EU's draft constitution's solidarity clause. (YLE, FT)

Bits and pieces

The telecommunications service provider Elisa has announced plans for extensive staff cuts. The company's management said last week that there was a need to reduce personnel by about 900. This means that the staff cuts would affect more than one out of every ten of the company's 7,300 employees. (HS)

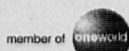
Finland has become a favorite destination for asylum shoppers among the European Union countries. The newspaper *Helsingin Sanomat* reports that one in five asylum-seekers arriving in Finland has sought asylum in at least one other EU country this year. (YLE)

PRESENTING THE BIG, NEW HIT FOR THE FALL/WINTER SEASON

MIAMI TWICE



For your viewing - and traveling - pleasure, Finnair is proud to introduce what is sure to be one of the big hits of this, or any, season: Twice-a-week, MD-11 service between Miami and Helsinki. Flights will be operated on Thursdays and Saturdays from October 23, 2003 to March 28, 2004. The schedule offers excellent connections to all of Scandinavia and beyond. For reservations and information, go to www.finnair.com/us, or if you prefer, call your travel agent or Finnair at 1-800-950-5000.



Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter

Membership meeting

Friday, November 14, 7 p.m. membership meeting at Estonia House, 243 East 34th Street.

Madame Eva Leino, wife of Consul General Jukka Leino, will give a talk about her life as a diplomat's wife. It is well known that her role in representing Finland is very important on

occasions when social events take place involving the consul general. In her case, the culinary side of her profession becomes important since she has majored in home economics, a subject she teaches when in the Helsinki metropolitan area. Eva Leino and her husband have been residing in New York for the past

three years.

Independence Day

Saturday, December 6, 3 p.m. Independence Day Celebration jointly with the New York Finnish Lutheran Congregation at St. John's Lutheran Church, 83 Christopher Street.

Christmas party

Friday, December 12, 7 p.m. Christmas Party at St. John's Lutheran Church, 83 Christopher Street. Contact: Kaarina Ederma at Kederma@QueensLibrary.org or 212-222-0263. Buffet and carols.

Thanks

Special thanks to Foundation Music Committee chairman Leland Hoch for organizing the two major events of the Finlandia Foundation fall season: the Orchestral Chamber Orchestra

concert at St. Bartholomew's Church on October 13th and the Helena Juntunen recital at Carnegie Hall, Weill Recital Hall on October 20th. The Foundation also expresses its appreciation to Consul General Jukka Leino and Madame Eva Leino for their gracious support of the Foundation in connection with these concerts.

Thank you to October coffee hostesses Seija Kolehmainen and Leena Toivonen.

FF New York Metropolitan Chapter



WESTMINSTER, MA - The 17th annual meeting of Revontulet Inc. was held Sunday, September 14 at the home of Lloyd and Joyce Hannula. Members arrived around 2 p.m. and enjoyed a potluck meal and social before the meeting. Above, members present, back row from left, Lauri Rautio, Rudy Lahti, Ruth Salmi, George Kokk, Terttu Puutio, Juhani Puutio, Barbara Lahti, Pirkko Lassila, Lauri Lassila, Maija Mård, Petri Puutio, Myrtle Walker, Nancy Paajanen, Lloyd Hannula, Leena Kokk, Winslow Paajanen and Sid Walker. Kneeling in front, Joyce Hannula and Katy Heiniluoma.

photo: Barry Heiniluoma



2004 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson
Published by Paulstad Communications
size when open 18 1/2" x 13"

\$11.95

add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 60 cents sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Gammeldans 1

Featuring accordionists

Nils Lundin, Ebbe Jularbo and Lennart Wärmell

This CD of gammeldans (old-time dance) music is a quality digital reproduction of an LP recorded by Nils O. Lundin, Lennart Wärmell and the late Ebbe Jularbo (1915-91) in Stockholm, Sweden, in 1972. It contains five waltzes, three hambos, two schottisches, two tangos, and two polkas including including Lundin's "American Wooden Shoe Polka."

Born in Sweden in 1921, Nils Lundin came to the USA in 1929. He has been playing Scandinavian music and other ethnic-type music, as well as ballroom dance music, for over 60 years in the New England area. He has played at many dances of Finnish American organizations through the years.

Available in CD format

\$ 15 plus \$2 for postage & handling
(Mass. resident must also add
75 cents state sales tax)

RAIVAAJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

Finnish Folklore

by Leea Virtanen and Thomas DuBois

Finnish Folklore presents a survey and examples of Finnish folklore from the 19th century to the present. Finland has received influences from both east and west and serves as an excellent showcase of European folklore in general.

Guided by this book, readers may learn about how folklore has been collected and researched in Finland, what regional distinctions exist in the country's traditions, and how traditions have changed in the process of modernization. An extensive anthology section features ancient alliterative poetry, such as formed the basis of the Kalevala. Readers unskilled in Finnish can also find translated examples of rhymed folk songs, folktales, legends, and other narratives, proverbs, riddles, jokes and contemporary genres like children's folklore, urban legends, and anecdotes.

Tradition continues to live on in communications from person to person, sometimes travelling thousands of miles and over many national borders in the process. The same item of folklore may acquire new meanings in new contexts. What is the linking thread of tradition? Humor, sexuality, fear, or laughter? Is it our eternal longing for happiness or just the endless need of human beings to pass the time with each other?

This book was made possible by the Finlandia Foundation-Boston Inc. which supported the translation of the manuscript.

Soft cover, 297 pages, photographs & illustrations

\$25

Add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add \$1.25
state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

For the record

The name of Johanna Jainchill as the writer of the article on Marimekko in last week's (Oct. 29, 2003) RAIVAAJA, was inadvertently left out.

Minneapolis, MN

The Finnish Language School of Minnesota, Minnesotan Suomi-koulu, was founded in summer 2002. The school started its 2nd school year beginning of September 2003.

Finnish Language School of Minnesota is part of the Suomi-koulu community providing fun filled classes for kids of all ages interested in Finnish language, culture, customs, and heritage. The group gets together every 1st and 3rd Saturday of the month from 10 a.m. to 12 noon at Christ Church Lutheran a.k.a. "Saarinen Church" in 3244 34th Street S., Minneapolis.

Those interested in these activities are welcome to stop by during school. You can also get more information from the website www.suomi-koulu.org or by phone at 651-489-8036.

The school is funded by tuitions and donations. Contributions are most welcome - a gift, your time, toys, school or craft supplies. If you are interested in donating please let the school know.

About Christ Church Lutheran: The church building is in the National Register of Historic Places, being designed by world famous Finnish architect Eliel Saarinen. The Education Wing was added later, designed by Eliel Saarinen's son Eero Saarinen. You can visit Christ Church Lutheran at their website www.christchurchluth.org

Risto Sivula
President

Finnish Language School
of Minnesota

Canterbury, CT

The Finnish American Heritage Society will observe the 85th anniversary of Finland's independence with a program at the Finn Hall in Canterbury on December 7th at 1 p.m.

This year the program will consist of some first hand observations of Finland. After 85 years what does Finland look like, how do the people feel about their country?

Two of our members spent time in Finland this summer and have interesting news to relate about their trips. Carl Anderson, honorary consul of Finland was part of a group given a tour of sites that are driving Finland's economy and culture forward. Anita Smiley conducted another of her Finland tours and brings both pictures and news to the program.

Add the music of Mark and Hannu Mäkipuro to the program and it will be a great afternoon. And let's not forget that refreshments will follow.

Bill Aho

Kalenteri

CALIFORNIA

- Nov. 12 - Finnish film *Nousukausi (Upswing)*, 10 pm, ArcLight Hollywood, 6360 Sunset Blvd, Hollywood. Directed by Johanna Vuoksenmaa. A feature of AFI Fest 2003. Info: 323-850-2000 or www.afi.com
- Nov. 15 - Finnish film *Nousukausi (Upswing)*, 6:30 pm, ArcLight Hollywood, 6360 Sunset Blvd, Hollywood. Directed by Johanna Vuoksenmaa.
- Nov. 22 - Concert by the Berlin Philharmonic, Sir Simon Rattle conducting, 2 pm, Walt Disney Concert Hall, First St & Grand Ave, Los Angeles. Program to include Sibelius's Symphony No. 7. Tickets: 323-850-2000 or www.LAPhil.com
- Nov. 25 - Concert by the San Francisco Symphony, Sir Simon Rattle conducting, 8 pm, Davies Symphony Hall, San Francisco. Program to include Sibelius's Symphony No. 7. Tickets: 415-864-6000 or sfsymphony.org
- Dec. 2 - Juha Uusitalo, bass-baritone, to sing with the San Francisco Symphony, 2 pm, Davies Symphony Hall, San Francisco. Info: 415-864-6000 or sfsymphony.org
- Dec. 7 - Finnish Independence Day celebration, 2 pm, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Sponsored by United Finnish Kaleva Brothers & Sisters Lodge #21. Program to feature Dr. Seppo Sisättö, professor of communications at Tampere University, and Maarit Vaga, Finlandia Foundation Performer of the Year.

CONNECTICUT

- Nov. 16 - Peasoup and *pannukakku* luncheon prepared by Elina Aarnio, 1 pm, Aura Hall, Lillibridge Rd, Voluntown.
- Aura Seura meeting, 2 pm, Aura Hall, Voluntown.
- Finnish American Heritage Society New Members Day, 2 pm, Finnish Hall, 76 N Canterbury Rd (Rte 169), Canterbury.
- Dec. 6 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 11 am, Finnish Hall, Canterbury.
- Finnish American Heritage Society Potluck Lunch, 12 noon, Finnish Hall, Canterbury.
- Finnish American Heritage Society Pikkujoulu/Christmas Party, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- Dec. 7 - Finnish Independence Day program, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

- Nov. 14 - Rummage & Bake Sale, 9 am-1 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey. Coffee, Sloppy Joes, Pannukakku and Rolls.
- Nov. 15 - *Lettu* Breakfast, 7-10 am, Finland House, 301 Central Blvd, Lantana.
- Laulumiehet Fair, 8-10 am, Finland House, Lantana.
- Dance sponsored by the Laulumiehet, 7 pm, Finland House, Lantana.
- Nov. 16 - Eino Lopenen memorial service, 1 pm, Finland House, Lantana. Sponsored by the Floridan Karjalaiset.
- Nov. 17 - Finland House monthly membership meeting, 2 pm, Finland House, Lantana.
- Nov. 20 - "Welcome Back" Pot Luck & Dance Music by Margene, 5 pm, Finnish American Club, New Port Richey.
- Nov. 22 - Dance sponsored by the Aseveljet, 7 pm, Finland House, Lantana.
- Nov. 25 - *Talkootanssit* sponsored by Finland House and member organizations, 7 pm, Finland House, Lantana.
- Nov. 29 - *Lettu* Breakfast, 7-10 am, Finland House, Lantana.
- Finland House Christmas Fair, 8-10 am, Finland House, Lantana.
- Dance sponsored by the Finland House Karjalaiset, 7 pm, Finland House, Lantana.
- Dec. 3 - Membership meeting & Pot Luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.
- Feb. 11-15 - FinnFest USA 2004, Lake Worth. Info: FinnFest Inc., 928 S E Street, Lake Worth FL 33460; Tel. 561-582-0554 or www.finnfest2004.com

MAINE

- Nov. 16 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Long-time FAHSOM member David Compton will discuss the trials and joys of writing *A Filthy Business*, his novel published this spring.
- Nov. 20 - Finn-Am Society of Mid-Coast Maine regular meeting, 7 pm, Owls Head Community Center, Owls Head.

MARYLAND

- Nov. 22 - Finn Spark Inc. Finnish Christmas Bazaar, 11 am-3 pm, River Road Unitarian Church, 6301 River Rd, Bethesda. Finnish glass, crafts, books, baked goods, raffle, Karelian pastries, sandwiches, pulla, glögi, coffee/tea. Info: 703-556-3321 or finnspark@finnishtrans.com

MASSACHUSETTS

- Nov. 8 - Holiday Fair, 10 am-3 pm, Scandinavian Living Center, 206 Waltham St, West Newton. Food, crafts, bake table, holiday gift items, raffle. Info: 617-227-3370.
- Nov. 11 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, 67 Scott Rd, Fitchburg.
- Nov. 12 - Sattuma Karelian folk band performance, 1 pm, Forbush Memorial Library, 118 Main St, Westminster. Traditional music of Karelia, Finland and Russia. Sponsored through the Otto & Hilda Huusari Fund.
- Nov. 15 - Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Massachusetts Ave, Lexington. Info: 617-764-1761 or petri_01@hotmail.com

- Nov. 16 - Finnish Center at Saima Park Thanksgiving Dinner, Saima Park, Fitchburg. Reservations: 978-582-7717.
- Nov. 18 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.
- Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, First Lutheran Church, Rt 6A, West Barnstable.
- Nov. 22 - Suomi-koulu of New England, 10-12 noon, Waldorf School, Lexington.
- Nov. 30 - Finnish Independence Day Celebration, 2 pm, Saima Park, Fitchburg. Info: 978-342-7909.
- Dec. 7 - Finnish Center at Saima Park Christmas Pot Luck Christmas Party, 1 pm, Saima Park, Fitchburg. Social hour at 12 noon.

MICHIGAN

- Nov. 15 - Scandinavian Bazaar, 10 am-3 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
- Nov. 18 - FinnWeavers Workshop, 10 am-2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Nov. 22 - FCA Dance, Finnish Center, Farmington Hills.
- Dec. 6 - Finnish-American Society of West-Central Michigan Pikku Joulu Celebration, 1 pm, Marne United Methodist Church, Marne.
- Jan. 16-18 - Heikkipäivä 2004, Hancock. Parade, tori, Polar Bear Dive, reindeer camp, smörgåsbord, wife-carrying contest, boot-throwing contest. Info: 906-487-7302.

MINNESOTA

- Nov. 15 - Minnesota Orchestra concert and welcome reception for conductor Osmo Vänskä, Minneapolis. Tickets: 651-786-5988.
- Nov. 16 - Värttinä performance, 7:30 pm, The Cedar Cultural Center, 416 Cedar Ave S, Minneapolis. Info: 612-338-2674 or www.thecedar.org

NEW YORK

- Nov. 8 - Saturday Morning Storytelling to feature "The Forest Bride from Finland" told by Katie Green, 11:30 am, Scandinavia House, New York City. For children ages 5 and up and their parents. Free. Info: 212-847-9740.
- Nov. 11 - Värttinä in two shows, 8 & 10 pm, Satalla Temple of World Music, 37 West 26th St, New York City. Info: 212-576-1155.
- Nov. 13 - Finnish American Chamber of Commerce Membership Luncheon, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Guest speaker: Finland's Ambassador Jukka Valtasaari. Info, registration: 212-821-0225 or info@finlandtrade.com
- Monica Groop to perform with the New York Philharmonic, Sir Colin Davis conducting, 7:30 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Program of Berlioz. Info: 212-875-5030 or www.lincolncenter.org
- Nov. 14 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter membership meeting, 7 pm, Estonia House, 243 East 34 St, New York City. Program: Eva Leino, wife of Consul General Jukka Leino, will talk about her life as a diplomat's wife.
- Monica Groop to perform with the New York Philharmonic, 8 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City.
- Soile Isokoski performing in *La Juive*, 8 pm, Metropolitan Opera, Lincoln Center, New York City. New production premiere from the Vienna State Opera. Info: 212-362-6000 or www.metopera.org
- Nov. 16 - Finger Lakes Finns monthly meeting, dish-to-pass, and program, 1 pm, Fire Hall, West Danby.
- Evening with Chef Rick Laakkonen of ILO, 5-7 pm, ILO Restaurant, 40 West 40 St, New York City. Wine and Hors d'Oeuvres, door prizes, jazz by Sanni Orasmaa Trio. Finland Center Foundation event to launch fundraising for the Finland Center building. Space is limited. Reservations, info: www.finlandcenter.org
- Nov. 21 - Esa-Pekka Salonen conducting "Mitsuko Uchida & Friends," 7:30 pm, Carnegie Hall, 881 Seventh Ave, New York City. Info: www.carnegiehall.org
- Dec. 6 - Finnish Independence Day Celebration, 3 pm, St. John's Lutheran Church, 83 Christopher St, New York City. Sponsored by Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter jointly with the New York Finnish Lutheran Congregation.
- Dec. 12 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter Christmas Party, 7 pm, St. John's Lutheran Church, New York City. Buffet & carols. Info, reservations: 212-222-0263 or Kaarina.Ederma.Kederma@QueensLibrary.org

NORTH CAROLINA

- Nov. 13 - Värttinä performance, 8 pm, Reynolds Theater, Bryan Center, West Campus, Duke University, Durham. Box office: 919-684-4444 or www.tickets.duke.edu

PENNSYLVANIA

- Nov. 22 - Finnish American Society of Delaware Valley Movie Night, 6 pm, Mather residence, 219 Thornridge Dr, Thorndale. Featured film: Aki Kaurismäki's *Mies vailla menneisyyttä (Man Without a Past)* (2002). In Finnish with no English subtitles. Please call or e-mail if planning to attend: 610-269-9609 or mathert@hotmail.com

turn to KALENTERI page 12

Events subject to change without notice

EU Commissioner Erkki Liikanen to speak in New York City

NEW YORK CITY - Erkki Liikanen, EU Commissioner for Enterprise and the Information Society (The European Union's Super-Minister for the Internet, Telecommunications etc. etc.) in Brussels, Belgium was scheduled to speak on "The Exciting Future of Electronic Communications and E-Business in Europe: Is the EU Outpacing the

U.S.?", Tuesday, November 4th, at the McCann-Erickson Building.

This talk by a key Member of the European Commission, responsible for one of the most important aspects of the European economic future, is considered one of the highlights of the American Business Forum on Europe's 2003-04 schedule.

Fitchburg, MA

Dr. R. Gary Heikkila new interim pastor at Elm Street Congregational Church

The Rev. Dr. R. Gary Heikkila, author, and much-in-demand speaker, has been named the new interim pastor in the Elm Street Congregational Church, 164 Elm Street in Fitchburg.

He has been a pastor for over thirty-five years in New England churches. Heikkila was the juvenile chaplain of the Concord District Court, a police chaplain for the Maynard police department, and a hospice chaplain for the Gardner Visiting Nurses Association.



Dr. R. Gary Heikkila

The late far-famed Baptist preacher, Dr. W. A. Criswell has said of Dr. Heikkila, "He is absolutely a truly one of the most gifted and one of the most unusual preachers and pastors anyone could meet in this modern generation."

Elm St. Congregational Church

Heikinpäivä dates set

HANCOCK, MI - Mark your calendars. Heikinpäivä 2004 is set for January 16-18, the City of Hancock's Finnish Theme Committee announced recently. This family-oriented event gives Finns and non-Finns alike a chance to shake the mid-winter blues and make the best of the snow and cold.

This year's festival will continue building on the elements that have made it one of the top ethnic festivals in the Midwest while adding some unique Finnish events.

Festival-goers will be able to enjoy the Heikinpäivä parade, tori (marketplace), Polar Bear Dive, reindeer camp and smorgasbord. In addition, they can take part in the *akankanto* (wife-carrying contest) or the boot-throwing contest - both popular summer events that will be making their first appearance at a winter festival.

More information will be announced as it becomes available. The Finnish Theme Committee invites the public to become part of the celebration. Anyone interested in helping make Heikinpäivä 2004 a success, contact Jim at (906) 487-7302 today.

Finnish Theme Committee

Sateinenkin päivä on
kirkas Raivaaja
lukiessa

Major General Heikki Holma:

'Key elements of Finland's defense will not change'

Major General Heikki Holma, Chief of the International Division of the Defense Staff of Finland, was the guest speaker at the venison dinner dance of the Finnish War Veterans in America, held Oct. 4, at Lomala, Hopewell Junction (NY). Following is his speech.

"Let me first of all, thank you very much for the invitation to the 'Peurapaisti' Dinner Dance Ball. I am very happy to be able to bring regards from Finland and from the Finnish Defense Forces to you, ladies and gentlemen, this evening. We have had an extremely warm and dry summer and beautiful autumn this year in Finland. I and my wife, Heli, arrived in the United States only a couple of hours ago."

"At this very moment we are living in Finland an interesting time. An Intergovernmental Conference concerning the possible mutual defense of the European Union Member States takes place in Italy. At the same time we are preparing the Government's new Policy Report for the Parliament concerning the future of Finland's security policy."

"What ever happens in that meeting, due to the strong historical and geographical heritage we are not going to make any major changes concerning the defense of Finland. That means: the key elements of our defense will not change. Finland will remain militarily non-aligned at least for the time being and maintain a credible independent

defense capability. Compulsory conscription and territorial defense will be the pillars for our defense solution."

"Militarily non-alignment does not mean that we are not participating international activities. The point of gravity abroad is participation to European Union's crisis management development programme. The tool for that is co-operation with NATO partnership for peace program. Since 1956 we have participated several traditional peacekeeping operations under the UN flag. Today to work also strongly together with nations in NATO-lead operations in Balkans and in Afghanistan."

"In spite of our active role abroad Finns have not forgotten the 105 glorious days of Winter War and the difficult times of the continuous war of 1941 - 1944. We understand that what ever kind of political solution Finland will make for future defense only the Finnish soldiers will be responsible for defending our country."

"That is our heritage from war veterans. During the Second World War about 600 000 men and women served in the Finnish Defense Forces. In the beginning of 2003 there were still 124 000 war veterans living among us - 87 000 men and 37 000 women. Of these veterans 19 500 are disabled persons. The average age of our veterans is 82 years."

"Today we Finns understand how much we own to those heroes. We owe them - we owe to you - Finnish war veterans in America - our independence. That kind of gift is unique."

"Let me once again thank you all for this opportunity to be here with you tonight. I wish you all an enjoyable evening."



Major General Heikki Holma, left, with John Kirk, president of Finnish War Veterans in America organization.

Nokia supplies multimedia messaging solution to Cingular Wireless

Nokia announced it is supplying its multimedia messaging services (MMS) infrastructure solution to Cingular Wireless, the second largest wireless carrier in the USA. Utilizing this technology, Cingular brings its messaging service to life, allowing MMS customers to personalize communication in a simple manner.

The end-to-end Nokia MMS solution enables person-to-person MMS, which is a greatly enriched messaging service, allowing users to send photographs, pictures, video and voice or sound clips with text messages. Also available are a range of content-download services which also allow users to deliver ready-made, color postcard messages to friends with their favorite pictures or animated cartoons.

Thanks to the Nokia Multimedia Application Gateway, multimedia messaging notification can be sent between MMS-capable phones or even to owners without MMS-ready phones. The Nokia solution provides intelligent connectivity to e-mail, video services and rich push/pull applications among other services.

"Cingular is a frontrunner in mobile networks in the U.S. and Nokia is pleased to continue our strong cooperation in bringing multimedia messaging services to Cingular's customers," says Scott Willis, vice president, Nokia Networks. "More than 160 carriers globally have commercially deployed MMS and it is set to become the mass-market mobile data service that appeals to all consumers."

SATTUMA
from page 6

meaning - "To hit the mark." It explains everything - we started playing by chance and we discovered that we enjoy playing together."

Vlad Demin: "I am a little bit nervous about the flight - I've never taken such a long air flight. But I am sure I will enjoy visiting America and playing for people there."

Dima Demin: "We are trying to play different music and use different instruments. It makes children interested and adds a lot to our performances. Not long ago we asked Eila and Vlad to sing and we like it so far!"

Comment from the reporter - "I enjoyed listening to them so much!!!! My legs almost danced. It was amazing to see how fathers interact with children!!! How proudly and respectfully!"

Sherry Merrick

St. Croix Avenue

by
Lauri
Lemberg

A novel about
turn-of-the-century
Finnish immigrants
living, loving & fighting
in the Finntown of
Duluth's Canal Park

Translated by
Miriam Leino Eldridge

Soft cover, 424 pages

\$15.00

Add \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must also add 75¢
state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

FITCHBURG, MA - The SFK memorial fundraising committee of the Finlandia Foundation Trust held a fundraising event at the function hall at the Finnish Center at Saima Park the October 25th at 2 p.m.

The organizer of this event was Odd Ryden, native of Helsinki, Finland, and a committee member of this project, Dr. Don Johnson. By using sound clips and slides, he narrated the story of a small contingent of Swedish, Norwegian and Danish volunteers who took on the responsibility of the defence in northern Finland, thereby allowing the Finnish reserves to the battles of the Karelian Isthmus.

Dr. Don Johnson, dressed in the typical Finnish army uniform worn by the soldiers in Finland

at that time, did an absolutely excellent job narrating this story about the Winter War in Finland - with help from the Scandinavian volunteers.

The people on this committee were Dr. Don Johnson, Lars Colliander, Juha Mäkipää, Raimo Nordstrom in Espoo, Finland, Pentti Ripatti and Odd Ryden. Raimo Nordstrom and Pentti Ripatti could not make this event. Odd Ryden, the chairman and master of ceremony at this special event, started the program by welcoming all the many people that had arrived at the function hall at Saima Park.

Odd is a natural on the mike. He narrated about the story of Finland and when the Soviet Union with a nation of 180 million attacked Finland with 3.5 million Finns without warning. The initial attack was bombing and strafing civilians in small towns causing considerable casualties.

During the 105 days of the Winter War (Talvisota) there were around 100,000 tossed bombs in 2075 raids against 516 communities. Nothing was spared; 45 hospitals and 4 churches were targets for the Soviet pilots. Over 50,000 Finns lost their homes.

Odd also continued narrating about the Scandinavian volunteers who served during the war - 8680 Swedes, 1010 Danes and 727 Norwegians. These volunteers demonstrated strong Nordic unity that was symbolized in their insignia: Four brothers representing Finland, Sweden, Norway and Denmark. There was much more to the story this great gentleman had written as part of the Finnish history through the wars.

Thank you, Odd Ryden, for an excellent job and for your dedication to this special and important information about the Scandinavian volunteers during the Winter War in Finland.

Juha Mäkipää had charge of showing the film about the Winter War at this event. With his pleasant personality, he made instant friends with the audience. This extraordinary showing of the war and of the big Finnish cannons firing at the enemy, mowing down trees and landscape, made some in the attendance shiver seeing the true story of war and its terrible hardships that goes with being a soldier.

Lars Colliander, a typical Helsinki person with a humorous personality, was liked right away

by the people. He had the important job of asking the audience for donations for this important project. And with his unique way of explaining about the donations, those over \$500 will be matched, dollar for dollar and from \$250 to \$499 will be matched 50 cents for the dollar by the Paloheimo Foundation. But any amount someone wanted to donate is gratefully accepted to help the SFK memorial fundraising committee. Thank you, Lars, for your dedication to this important cause.

Ambassador of Finland from Washington, D.C., Jukka Valtasaari and his lovely wife Etel attended the event. They were accompanied by Honorary Consul General of Boston Leonard Copelman. All the people in the audience were delighted to meet the ambassador who represents Finland and the Finnish population in this country. It was an honor to meet this important person from Finland.

The ambassador's speech consisted of Finland today and its economic status. His speech was superb. He spoke of the wars in Finland and its endurance to

rebuild its economy so that as of today, Finland's economy is the second in the world, among all the countries.

He also talked about the European Union which Finland joined and also the change of the Finnish money to euro that is used today in most of the EU countries, although Sweden still has its *krona*. This makes it sometimes hard when it comes to the monetary value doing business with Sweden. He also mentioned the economy of the former Soviet Union that has gone down in recent years. Jukka Valtasaari's speech was superb. His great personality and knowledge about the problems in Finland and other European countries is amazing.

We can all be proud to have such a great person to represent Finland and its people in this country. Our thank you goes to Valtasaari for giving his valued time to come to Fitchburg and to the Finnish Center at Saima Park, and to his dedication to the memorial fundraising committee for the Scandinavian volunteers in Finland's flight for freedom.

The president of the Finnish Center at Saima Park, Joseph Byrne, presented a check for \$150 to Odd Ryden for the

turn to REMEMBERING page 12



Odd Ryden, right, receives a check from Finnish Center president Joe Byrne.



The fundraising committee members, from left, Juha Mäkipää, Odd Ryden, Lars Colliander and Don Johnson with Nils Granfors, who is showing pictures published in RAIVAAJA of the Veterans Museum in Vaasa, Finland.



Ambassador Jukka Valtasaari with Finnish war veterans, from left, Stig Häggblom, Matti Auremaa, Veikko Peltola, Valtasaari, Odd Ryden, Nils Granfors and Veikko Salonen.



Nils Granfors and Ambassador Jukka Valtasaari.

photos: Nils Granfors



Don Johnson in a period Finnish military uniform.

SPORTS

from page 7

Finnish women have made an impressive beginning. On Oct 25 at Dusseldorf, Germany, Virpi Kuitunen finished seventh in the cross-country sprint. She was third in her B heat and seventh overall. Winner was Gabriella Paruzzi of Italy. The next day, the Finnish team of Kuitunen and Aina-Kaisa Saari was fifth in the cross-country sprint relay.

On Oct. 26, Tanja Poutiainen finished fifth in the Alpine skiing World Cup opener at Sölden, Austria. Winner was Martina Ertl of Germany.

Yrjö Pesonen 10th at Venice

Reigning Finnish marathon champion Yrjö Pesonen finished a strong tenth in the Venice (Italy) Marathon on Oct. 26 in 2:18:32, the second fastest marathon of the year by a Finn,

behind Janne Holmén.

Winner at Venice was Moroccan-born French resident Hassan Lahsini in 2:11:01. Most of the top ten finishers were Kenyans. However, runnerup was Sergio Chiesa of Italy in 2:11:30 as the first European-born finisher. Pesonen was the second. One of the Kenyans was 7th place finisher Solomon Rotich in 2:14:01 who was participated in several Finnish track distance events last summer.

Venice was Pesonen's third marathon of the year. He won the Finnish national championship at Pietarsaari in extremely hot July weather. In fact, he is a six-time Finnish national champion. His other run was the Kullervo Marathon in Joutseno in September.

There were 4872 participants in the Venice Marathon.



Bartender Missy Reed, left, and refreshment committee members Noora Blasi, Sini Harjunmaa and June Flinkstrom.

REMEMBERING from page 11

memorial fund, a very nice gesture from the club, and it was surely appreciated by the committee. Fitchburg mayor Dan Mylott presented a proclamation to the Finnish Center at Saima Park in recognition of the fundraising effort. Odd Ryden expressed his appreciation for being able to hold this great event at Saima Park, and for the club's generosity.

The committee at Saima did an excellent job serving food and refreshments after the program. Delicious variety of food was on the buffet table in abundance to please everyone.

The Finnish veterans in attendance were also honored this afternoon by Jukka Valtasaari, and to a thunderous applause by the people in the hall. These veterans gave a lot in sacrifice and put their lives on the line to fight for the freedom of Finland. We owe these Finnish soldiers our utmost gratitude for their dedication to Finland. This also goes to the Scandinavian volunteers who so freely risked their lives to keep Finland free from the

Soviet Union and to help end the war.

This event was ending at Saima Park, but not before the people had a chance to socialize with the ambassador and his lovely wife, and also with the committee members, thanking them for their dedication to their important program and effort to raise money for the memorial fund for the Scandinavian volunteers. We hope that the memorial fund committee is successful in its future endeavors. Donations can be sent to: Finlandia Foundation Trust, 3 Blueberry Hill, Irvington, NY 10533.

Nils Granfors

SALOSÉN ... jatkoa sivulta 4

misen uskotaan elvyttävän näivettyneen ja työajan jälkeen autioituvan Los Angelesin downtownin.

Arkkitehtonisesti huomattavan salin on suunnitellut kuuluisa arkkitehti Frank Gehry. Akustiikasta vastaa Yasuhisa Toyota, jonka on määrä suunnitella myös Helsinkiin nk. makasiinien tilalle suunnitellun konserttitalon akustiikka. Salosen mielestä Disney Hallin akustiikka on maailman viiden parhaan konserttitalon joukossa. (SS)

NATO from page 7

A decision will have to be made on the basis of the coming defence report. "One alternative is that Finland decides to continue on her militarily non-aligned course. Another alternative is to choose military alliance and to apply for NATO membership. In any case, a decision will have to be made," Kääriäinen insists.

Kääriäinen reminds his readers at the same time of the unique character of the Finnish defence solution. "There is no other country with a similar military defence policy to that of Finland, not in Europe nor elsewhere. Nevertheless, there is no use in fussing about and speculating on all sorts of alternatives and on Finland's becoming separated from the mainstream," he concludes. (HS)

NORDIC WALKING from page 7

industrial applications released its interim report this week.

Between January and September, the company's profit before income taxes grew to €3.5 million from last year's corresponding figure of €2.4 million.

Exel has been especially successful in Central Europe's nordic walking markets.

"At the moment, Nordic Walking is being introduced to new countries such as Australia, Canada, Japan and Estonia," Exel said in a statement. (STT)

Kalenteri

from page 9

TEXAS

Nov. 16 - Vicki Lundberg Gornick organ concert, 3 pm, St Andrew Lutheran Church, 504 Bedford-Euless Rd West, Hurst. Hosted by the Finnish American Society of Dallas/Ft Worth.

Nov. 20 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas. Program: Marshall Kregel, collector of WWII Finnish army equipment and mementos.

Dec. 5 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth Finland's Independence Day Gala, 6 pm-2 am, Marriott Las Colinas, Dallas. Guest speaker Risto E. J. Penttilä, music by Maarit Vaga, Finlandia Foundation Performer of the Year, entertainment by Hummeripojat. Black tie. Reservations deadline Nov. 21. Info: 817-907-0437 or finnpoika@sbcglobal.net

VERMONT

Nov. 7-9 - FinnFunn 2003, Radisson Hotel, 60 Battery St, Burlington. Info: www.finnfunn.org

WISCONSIN

Nov. 15 - Värttinä performance, 8 pm, Wisconsin Union Theater, University of Wisconsin, Madison. Info: 608-262-2201 or www.union.wisc.edu/theater

- Värttinä post-performance dance party, 10 pm-1:30 am, Wisconsin Union Theater, University of Wisconsin, Madison. Music by Reptile Palace Orchestra. Free refreshments. Party free to Värttinä performance ticket holders.

Events subject to change without notice

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Phone: 978-343-3822 e-mail: raivaaaja@net1plus.com

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services.

Finnish events in the

New York area and general

information about Finland.

FINNISH TOURIST BOARD

P.O. Box 4649
Grand Central Station
New York, NY 10163-4649

tel: 1 800 FIN INFO

or 1 212 885 9700

fax: 1 212 885 9710

E-mail: mek.usa@mek.fi

www.visitfinland.com/us

www.finlandkingsroad.com



FINNISH TOURIST
BOARD



RESTAURANT • LOUNGE
40 West 40 Street, NYC
212-642-2255
Rick Laakkonen
Chef/Proprietor
When visiting let me know that you
saw this ad in RAIVAAJA

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590

Grand Central Station
New York, NY 10163

New York Finnish Lutheran Congregation

Worship in Finnish language
Every first and third
Sunday at 3 p.m.

St. John's Lutheran Church
83 Christopher Street
(7th Ave. & Christopher St.)

For further information:
Church Office
646 638 4195

Please, leave your name and address
to receive Kirkonkello newsletter.
www.finnchurchny.org